

تاریخ دباچ: 09 جون 2023م / 20 ذو القعدة 1444ھ



ISLAMIC • SAVIOUR • OBEDIENCE

# خطبة جمعة

تاجوق:

"کماتین یغ قستی"

\*\*\*

تربیتن :

اونیت خطبة، بہاکن قغوروسن مسجد

جابتن اگام اسلام سلاغور

## " کماتین یغ قستی "

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ : كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَإِنَّمَا تُوَفَّوْنَ أَجُورَكُمْ  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَمَنْ زُحِرَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيَاةُ  
الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ ﴿١٨٥﴾<sup>1</sup>

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا  
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ  
وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ اتَّقُوا اللَّهَ، أُوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى  
اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا  
تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾<sup>2</sup>

مسلمین یغ درحمتی اللہ سکالین،

ماریلہ کیت براوسہا منیغتکن کتقواءن کحضرات  
اللہ سبحانہ وتعالی دغن ملقساناکن سکالا قرینتمش سرتا

<sup>1</sup> Ali-imran :185

<sup>2</sup> Ali-Imran : 102

منيڱكلن سما لارغش سوقاي كيت ترماسوق دالم  
كولوغن اورغ ۲ يغ براوليه كهياكيا دنيا دان داخيرة.

خطبة قد هاري اين اداله برتاجوق "كماتين يغ قستي".

مسلمين يغ درحمتي الله،

سسواتو فركارا بسر يغ باكل دالووي اوليه ستياف  
مخلوق برپاوا ايت اداله كماتين. سقرتيمان مقصود ايات  
185 دالم سورة آل عمران يغ دباچ داول خطبة اين  
سچارا ترسيرتن اداله ممرينتهكن كيت اكر سنتياس  
مغيغتي ساعة كماتين يغ قستي كيت اكن تمقوهي. اسلام  
مغاجر كيت بوكن سهاج چارا اونتوق هيدوف تتاڠي جوڳ  
چارا باكايمان اونتوق ماتي، سوقاي ممقراوليه كماتين  
دالم كاداءن درضائي الله. سقنچغ كهيدوفن كيت اين،  
سوده تنتو راماي كنلن كيت يغ ترلبيه دهولو فركي  
منيڱكلن كيت منمووي اجل دان كمبالي مغهادهڤ الهي  
سام ادا دالم كالغن سانق ساودارا كيت، صحابة هنداي،  
كورو ۲ دان موغكين جوڳ انق ايستري اتاوايبو دان باڤ  
كيت. فمركين مريك سبنرث سباكاي فغاجرن اونتوق  
كيت. سكورغ-كورغش مغيغتكن كيت بهاوا سواتو هاري  
ننتي، كيت اكن مپوسول منيڱكلن دنيا.

ڦارا علماء مپاتاکن بهاوا کما تین بوکن هاش لپش  
سساورغ دان تیاد لاکي کجادین اتاو کهیدو فن ستله ایت،  
تتافی کما تین ایت اداله ترفوتوس اتاو ترفیسهش هوبوغن  
انتارا روح دغن جسد، برتوکر اتاو برقیندهش سسواتو  
کأداءن ککأداءن یغ لاءین، سواتو تمفت کتمفت یغ  
لاءین. کما تین ایت اداله ساتو کفستین یغ دننتیکن اولیه  
اورغ یغ برتقوی، بوکنله مصیبه یغ بسر باکیش. نامون  
مصیبه سبیر یغ لبیه بسر درقد کما تین ایاله لالای دالم  
مغهادفی کما تین اتاو هاش سدیکیت مغيثی کما تین سرتا  
منیغکلکن عمل صالح یغ مروفاکن بکن اونتوق کما تین.

حاضیرین سکالین،

أبو درداء رضي الله عنه تله مپاتاکن کما تین یغ منیمقا  
دیری سساورغ مؤمن ایت سواتو کباءیقن باکی دیریش،  
توجوانش اداله بائیق، سباکایمان فرمان الله سبحانه  
وتعالی دالم سورة آل عمران آیات 198:

لَٰكِنِ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

خَالِدِينَ فِيهَا نُزُلًا مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِّلْأَبْرَارِ ﴿١٩٨﴾

"اکن تتاڻي اورغ يڱ برتقوي کڦد توهن مريک، مريک منداقت شرک ۲ يڱ مڱالير دباوهن ببراڻ سوڱاي، مريک ککل ددالمن سباکاي ساتو تمقت مپمبوت تتامو درڦد الله سبحانه وتعالی. دان اف يڱ اد دسي سي الله اداله لبيه بايق باکي اورغ ۲ يڱ بربقتي."

ماناکالا کما تين ايت باکي اورغ کافير قولاً اداله سباکاي مان دتکسکن اوليه الله سبحانه وتعالی ملالوئي فرمانش دالم سورة آل عمران ايات 178:

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّمَا نُمِّلِي لَهُمْ خَيْرٌ لِّأَنفُسِهِمْ إِنَّمَا نُمِّلِي لَهُمْ لِيَزِدَادُوا إِثْمًا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿١٧٨﴾

"دان جاڱن سکالي-کالي اورغ کافير ايت مپڱک بهاوا کامي ممبيارکن (مريک هيڊوڦ لام) ايت لبيه بايق باکي مريک. سسوڱگوهش کامي ممبيارکن مريک هاپاله اکر دوسا مريک سماکين برتمبه (ددنيا) دان مريک منداقت عذاب يڱ مڱهينا (دأخيرة کلک)."

حاضرين جمعة يغ درحمتي الله،

أبو هريرة رضي الله عنه مروايتكن بهاوا رسول الله ﷺ

برسبدا:

أَكْثَرُوا ذِكْرَ هَازِمِ اللَّذَاتِ

"قربايقنله مغيغتي قموتوس كلاذتن ياءيت كماتين."  
(رواية الترمذي).

والاوقون اين مروفاكن كات ٢ يغ ريغكس دان موده  
درقد بكيندا نبي ﷺ، نامون اياش مغاندوغي ساتو قسنن  
دان قرينته يغ امت برمعا باكي كيت. مغيغتي كماتين دغن  
سبزر-بزرث داقت منچكه سساورغ اونتوق تروس براغن-  
اغن دغن نعمت دنيا ماله ماءنسي ايت داقت هيدوف  
قنوه كتغن سرتا راس شكور دغن رزقي يغ الله تله  
كورنياكن كفداش. كآيندهن اسلام مفاجر كيت، بوكن  
سهاج مپنتوه چارا هيدوف تتاقي اسلام جوگ مفاجر  
باكايما مائسي ايت مغانهوي چارا اونتوق ماتي قنوه  
دغن كتقواءن دسيسي الله سبحانه وتعالى.

سهاكين قارا علماء مپاتاكن بهاوا بارغ سياقا يغ بايق  
مغيغتي كماتين، مك دي اكن دمودهكن اوليه الله

سبحانه وتعالى دغن تيک فرکارا. تيک فرکارا ترسبوت  
ياءيت دي اکن سکرا برتوبه، دي اکن سلالو قنّاعة دالم  
هيدوف دغن اف یغ الله بريکن کفداش سرتا قستيش دي  
اکن برسماغت دالم ملقساناکن عبادہ کفد الله سبحانه  
وتعالى. مالهن بارغسيافا یغ لالاي مغيغتي کماتين ايت،  
مک دي جوک اکن دهينا دغن تيک فرکارا ياءيت دي اکن  
سنتياس منغکوهکن توبتش کفد الله سبحانه وتعالى،  
سنتياس تيدق منچوکوفي دغن رزقي قمبرين الله سبحانه  
وتعالى دان دي اکن براس مالس دالم برعباده کفد الله  
سبحانه وتعالى کران مپغک عمورث ماسيه فنجغ.

جواب نبی ﷺ اقابيلادتا اوليه صحابة تنتغ عمور  
اومت بکيندا ﷺ اداله سباکايماں دروايتکن اوليه أبو  
هريرة رضي الله عنه بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا یغ  
برمقصود:

"اوسيا اومتکو (عمومث برکيسر) انتارا 60 سمقاي 70  
تاهون. جارغ سکالي داننتارا مريک مليوتي (اغک) ايت."  
(رواية الترمذي).

ايغته کيت سموا! جاغنه ترفداي دغن اوسيا دان  
هرتا یغ کيت ميليقي. جاغن کيت ترماسوق کدالم

کولوغن یغ دسبوتکت اولیه الله سبحانه وتعالی دالم  
سورة الهمزة ايات 2-4:

الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ ﴿٢﴾ يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ﴿٣﴾ كَلَّا ﴿٤﴾  
لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ﴿٤﴾

"یغ مغمومقولکن هرتا دان مغمیتوغش. دي (ماءنسي)  
میغک بهاوا هرتا ایت دافت مغلکنش (دالم دنیا این).  
تیدق سام سکالی! سسوغگوهش دي اکن دلیمقرکن کدالم  
(نراک) الحطمة."

جاغنه جوک کیت ترتیغو دغن نعمت کصیحتن،  
جاغن کیت ترلای دغن نعمت هیدوف کران  
سسوغگوهش کماتین ایت قستی اکن داتغ. سدرله کیت  
اقابیل کماتین منجمقوت، سکالا-کالاش میلیق کیت اکن  
کیت تیغکلکن داتس دنیا این، مالهن هاش عملن کیت  
اکن برسام کیت ددالم قبور باکی منمنی کیت. حدیث  
درقد انس بن مالک رضي الله عنه بهاوا رسول الله ﷺ  
برسبدا یغ برمقصود:

"یغ مگیکوئی جنازه ایت 3 فرکارا، دوا فرکارا اکن  
کمبالی دان ساتو سهاج اکن تتف منمنیش. دي اکن



دأيكوتي اوليه اهلي كلواركان، هرتاش دان عملنش. مك  
كلوارك دان هرتاش اكن كمبالي قولغ، يغ ككل برساماش  
هاپاله عملنش."

(رواية البخاري دان مسلم).

حاضرین سيدغ جمعة يغ درحمتي الله سکالین،

سباکاي فنوتوف بیچارا خطبة هاري این، اد براف  
فغاجرن دان فغحایتین يغ بولیه کیت حیاتی یاءیت:

1. اومت اسلام هندقله مهمی بهاوا اورغ يغ چردیق  
اداله مریک يغ برسدیا اونتوق مغهادهی کماتین.  
2. اومت اسلام قرلو ملیفت کنداکن عباده دان  
سکالا عملن کباءیقن سباکاي بکن اونتوق مغهادهی  
کماتین.

3. اومت اسلام هندقله سنتیاس موهون کقد الله  
سبحانه وتعالی اگر دما تیکن دالم کأداءن سباءیق-باءیق  
کماتین اگر دتمقتکن دالم شرک.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ  
وَأَبْتِغِ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ<sup>ط</sup> وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ  
الدُّنْيَا<sup>ط</sup> وَأَحْسِنَ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ<sup>ط</sup> وَلَا تَبْغِ الْفَسَادَ فِي الْأَرْضِ<sup>ط</sup>  
إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٧٧﴾

"دافتكنله فهالا دان كهباكياءن هاري اخيرة دغن هرتا  
ككاياءن يغ تله دكورنياكن الله كقدامو دان جاغنه اغكاو  
ملوفاكن بهاكينمو (كفرلوان دان بكنمو) درقد دنيا.  
لاكوكنله كبايقن (كقد همبا ٢ الله) سباكايما الله  
ملاكوكن كبايقن كقدامو. جاغنه اغكاو ملاكوكن  
كروسقن دموكا بومي، سسوغكوهن الله تيدق سوكاكن  
اورغ يغ ملاكوكن كروسقن."

(القصص : 77)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ  
بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ  
تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.  
أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ  
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ.  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ  
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ  
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ  
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

حاضيرين يځ درحمتي الله سكالين،

ماريله سام ۲ كيت برتقوى كڅد الله سبحانه وتعالى  
دغن ملاكوكن كطاعتن كڅداش دان منجاءوهكن ديري درڅد  
څربواتن كجي دان معصية.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ  
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ  
أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ. اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَهْلِكَ الْكُفْرَةَ وَالْمُبْتَدِعَةَ وَالْمُشْرِكِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةَ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سَلَاطُور، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادريس شاه الحاج ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه الحاج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهِدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِوَلِيِّ عَهْدِ سَلَاطُور، تَغْكَو أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادريس شاه الحاج، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنِّكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةَ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرِّشَادِ.

يا الله، كورنياكله فتونجوق كقد كامي اونتوق منديريكن صلاة فرض ليم وقتو سچارا برجماعة، منونايكن

زكاة ملالوئي لمباڠ زكاة سلاڠور، موقفکن هرتا ملالوئي  
قربادنن وقف سلاڠور دان مڠينفاقکن هرتا قد تابوڠ إنفاق  
جارية اومت اسلام سلاڠور (تيجاري) دان کڤد انق ۲ يتيم  
ملالوئي يايسن اسلام دارالاحسان.

جاديکنله کامي انتارا همبامو يڠ منجاڠ امانه. کواتکن  
ايمان کامي اکر منجاءوهي قريواتن خيانة سرتا جاءوهکن  
کامي ترماسوق دالم کولوڠن يڠ مڠابايکن تڠکوڠجواب  
دان جاءوهي نڠري دان نڠارا کامي درڤد کهنچورن  
دسببکن قريواتن رسواه. سرهکن تڠکوڠجواب مميمڠين  
نڠارا کامي کڤد همبامو يڠ امانه دان جوجور سرتا تڠس  
لاڠي براني منکڠکن کبنرن دان ملقساناکن کعاديلن  
برلندسکن شريعة. جاديکنله يا الله مسجد دان سوراو  
دنڠري سلاڠور رومه-رومهمو يڠ امان، ممڠرساتوکن دان  
منجادي نادي کقواتن أمة.

اللَّهُمَّ يَا دَافِعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ  
وَالشَّدَائِدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيرٌ وَبِالْإِجَابَةِ جَدِيرٌ.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا

٧٤

رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢١﴾  
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى  
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾  
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،  
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا  
تَصْنَعُونَ.